Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS ABM

Langue vivante étrangère A - ESPAGNOL

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) — **Page 3**

2. **Expression écrite : valeurs durables ou courriel professionnel** (3 questions) — **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btsabm.fr/assets/annales/bts-abm/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS ABM - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux

L'article décrit la démarche de tri des déchets mise en place par le Groupe Calvo et souligne l'importance croissante de la durabilité pour les entreprises et leurs salariés. Il présente aussi les enjeux de la qualité de l'air au bureau et des rénovations qui réduisent les consommations d'eau et d'énergie.

Question I. Après avoir lu attentivement l'article, rédigez en français un compte-rendu faisant apparaître les idées essentielles, en 155 à 185 mots.

Compte-rendu (184 mots)

Le Groupe Calvo a lancé en 2018 un projet de tri sélectif dans ses bureaux. Les déchets sont répartis dans trois catégories : emballages plastiques, canettes et briques, déchets organiques, papier et carton. Certains salariés ont même demandé la suppression de leur corbeille personnelle afin d'éviter de mélanger les déchets. La démarche s'est renforcée. Les entreprises y voient un enjeu de compétitivité : selon une étude citée, 79 % des acheteurs ont modifié leurs préférences selon la politique de durabilité d'une entreprise. Les employés, eux, souhaitent travailler pour une organisation engagée contre le changement climatique.

Avec le retour des salariés, les dirigeants cherchent aussi à créer des bureaux sains, bien ventilés et moins pollués. Une mauvaise qualité de l'air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut réduire la productivité jusqu'à 9 %. Certaines entreprises rénovent donc leurs bâtiments et automatisent leurs équipements pour consommer moins d'eau et d'énergie. Ainsi, l'immobilière Gmp a diminué ses consommations de 52 % pour l'eau et de 45 % pour l'électricité. À Madrid, son immeuble Arbórea utilise aussi des matériaux recyclés et du bois issu de forêts gérées durablement.

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Le texte montre que les démarches écologiques améliorent les bureaux et réduisent leurs consommations, tout en répondant aux attentes des consommateurs et des salariés.

2. Expression écrite : valeurs durables ou courriel professionnel

Le candidat choisit un sujet et répond en espagnol : une réflexion sur les valeurs durables d'une entreprise lors d'une recherche d'emploi, ou un courriel professionnel de Mariví Sánchez du Groupe Calvo à Inmobiliaria Gmp. Le courriel demande une expertise pour repenser les locaux et doit mentionner les actions environnementales, les pièces jointes et une visite.

Sujet 1

Question 1. En espagnol, expliquez le sens de la citation indiquant que la durabilité est un élément essentiel à la compétitivité des entreprises et une exigence pour de nombreux salariés.

Modelo en español: La frase significa que cuidar el medio ambiente ayuda a una empresa a seguir siendo competitiva, porque muchos consumidores prefieren negocios responsables. También indica que numerosos trabajadores valoran la política medioambiental de una empresa cuando buscan empleo. La sostenibilidad puede así atraer tanto a clientes como a empleados.

Traduction française : Prendre soin de l'environnement aide une entreprise à rester compétitive, car de nombreux consommateurs préfèrent les entreprises responsables. De nombreux salariés prennent aussi en compte la politique environnementale d'une entreprise lorsqu'ils recherchent un emploi. La durabilité peut donc attirer les clients et les employés.

Vocabulaire et grammaire : *cuidar el medio ambiente* = prendre soin de l'environnement ; *valorar* = apprécier, prendre en compte ; *tanto... como...* = aussi bien... que...

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité renforce la compétitivité et répond aux attentes des clients et des salariés.

Question 2. En espagnol, indiquez si vous jugez important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsque vous recherchez un emploi. Expliquez ce que cet aspect apporterait à la fois sur le plan personnel et à l'entreprise. Le sujet 1 doit compter au moins 180 mots.

Modelo en español, más de 180 palabras:

En mi opinión, sí es importante que una empresa tenga valores sostenibles cuando busco un empleo. La frase del artículo significa que cuidar el medio ambiente ya no es solo una opción: también ayuda a la empresa a ser competitiva. Muchos consumidores prefieren negocios responsables y muchos empleados quieren trabajar en una compañía que actúe contra el cambio climático. Por eso, la sostenibilidad puede atraer clientes y trabajadores.

A nivel personal, me gustaría trabajar en una empresa que reduzca sus residuos, recicle y limite el uso del plástico. Así, sentiría que mi trabajo tiene sentido y que participo en una acción positiva. También valoraría trabajar en locales saludables, bien ventilados y agradables. Un entorno así puede proteger la salud y mejorar la motivación diaria.

Para la empresa, estas medidas pueden reducir el consumo de agua y energía y disminuir la contaminación. También pueden mejorar el bienestar y la productividad de los empleados. Una empresa responsable puede atraer a trabajadores motivados y conservarlos durante más tiempo. Sin embargo, sus compromisos deben ser reales y visibles, no simples palabras publicitarias. En conclusión, elegiría una empresa que combine buenas condiciones de trabajo, respeto por las personas y acciones concretas para proteger el medio ambiente.

Traduction française : À mon avis, il est important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsque je recherche un emploi. La phrase de l'article signifie que protéger l'environnement n'est plus seulement un choix : cela aide aussi l'entreprise à être compétitive. De nombreux consommateurs préfèrent les entreprises responsables et de nombreux salariés veulent travailler dans une société qui agit contre le changement climatique. La durabilité peut donc attirer des clients et des travailleurs.

Sur le plan personnel, j'aimerais travailler dans une entreprise qui réduit ses déchets, recycle et limite l'utilisation du plastique. Je sentirais ainsi que mon travail a du sens et que je participe à une action positive. J'apprécierais également de travailler dans des locaux sains, bien ventilés et agréables. Un tel environnement peut protéger la santé et améliorer la motivation quotidienne.

Pour l'entreprise, ces mesures peuvent réduire la consommation d'eau et d'énergie ainsi que la pollution. Elles peuvent aussi améliorer le bien-être et la productivité des salariés. Une entreprise responsable peut attirer des travailleurs motivés et les fidéliser plus longtemps. Toutefois, ses engagements doivent être réels et visibles, et ne pas se limiter à des paroles publicitaires. En conclusion, je choisirais une entreprise qui associe de bonnes conditions de travail, le respect des personnes et des actions concrètes pour protéger l'environnement.

Vocabulaire et grammaire : *los residuos* = les déchets ; *el bienestar* = le bien-être ; après *es importante que*, on emploie le subjonctif : *que una empresa tenga*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Elegiría una empresa que proteja el medio ambiente, cuide a sus empleados y actúe de manera concreta.

Au choix, à la place du sujet 1

Question Sujet 2. Rédigez en espagnol un courriel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Mariví Sánchez, responsable du Groupe Calvo, écrit à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux. Annoncez les actions environnementales mises en place et leur valorisation dans le groupe, sollicitez l'expertise, mentionnez le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être, invitez l'entreprise à une visite et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, et indiquez que le plan des locaux est joint.

Courriel modèle en espagnol :

Mariví Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestras oficinas

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes en nombre del Grupo Calvo. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales, como la separación selectiva de residuos y la sustitución progresiva de los envases de plástico. Estas iniciativas se valoran y se promueven dentro del grupo.

Nos gustaría contar con su experiencia para repensar nuestros locales. Adjuntamos un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en las oficinas, así como el plano de los locales.

Les invitamos a visitar la empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para conocer nuestras instalaciones y preparar un presupuesto. Les agradeceríamos que nos confirmaran su disponibilidad.

Quedo a la espera de su respuesta. Reciban un cordial saludo.

Mariví Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Traduction française pédagogique : Mariví Sánchez écrit au nom du Groupe Calvo. L'entreprise a lancé le tri sélectif et le remplacement progressif des emballages en plastique, des actions valorisées dans le groupe. Elle demande l'expertise de Gmp pour repenser les locaux et joint le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être, ainsi que le plan des locaux. Elle invite l'entreprise à visiter les lieux le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin de préparer un devis.

Vocabulaire et grammaire : *poner en marcha* = mettre en place ; *adjuntar* = joindre ; *un presupuesto* = un devis ; *nos gustaría contar con* est une formule polie pour solliciter un service.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Correo formal con solicitud de asesoramiento, informe y plano adjuntos, y visita propuesta para el 17 de junio de 2022 a las 9:30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, codes 22LVE ESP et 22LVEAESP, d'une durée de deux heures. Le coefficient dépend de la spécialité. L'épreuve évalue la compréhension d'un article sur la transition écologique des bureaux, puis l'expression écrite au choix : argumentation sur les valeurs durables ou courriel professionnel pour solliciter une expertise de rénovation des locaux.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif au bureau sépare les déchets selon leur nature et peut être facilité par des aménagements adaptés.
- Une mauvaise qualité de l'air peut nuire à la santé des salariés et réduire leur productivité.
- L'automatisation du chauffage, de l'éclairage et de la ventilation peut améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments.
- Un courriel professionnel présente clairement sa demande, ses pièces jointes, la date proposée et les formules d'usage.

Points de vigilance & attentes du jury

- Rédiger le compte-rendu en français et respecter la longueur exigée de 155 à 185 mots.
- Choisir un seul sujet pour l'expression écrite et répondre à toutes les consignes correspondantes.
- Pour le sujet 1, traiter les deux questions en espagnol et respecter le minimum de 180 mots.
- Pour le sujet 2, mentionner les deux pièces jointes, le rendez-vous du 17 juin 2022 à 9 h 30 et la demande de devis.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment construire le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales de l'article, puis reliez-les dans un texte cohérent en français. Reformulez plutôt que de traduire phrase par phrase et vérifiez que votre compte-rendu compte entre 155 et 185 mots.

Q : Que faut-il développer dans le sujet 1 ?

Expliquez d'abord la citation sur la compétitivité et les attentes des salariés. Donnez ensuite votre avis sur les valeurs durables d'un employeur et développez leurs apports personnels et ceux pour l'entreprise.

Q : Comment gérer le temps et le choix des sujets ?

L'épreuve dure deux heures et chaque partie vaut 10 points. Le sujet 1 et le sujet 2 sont des options : choisissez-en un seul pour l'expression écrite et gardez quelques minutes pour relire l'ensemble.

Q : Quels critères de notation sont précisés pour l'expression écrite ?

Le sujet attribue 10 points à l'expression écrite et précise les tâches, la langue attendue et les longueurs demandées. Il ne fournit pas de grille détaillée : veillez à traiter chaque consigne et à rédiger clairement en espagnol.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsabm.fr/assets/annales/bts-abm/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS ABM - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Analyses de Biologie Médicale : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.